



ICOMOS Slovenija

4<sup>th</sup> International Symposium of ICOMOS Slovenia

4. Mednarodni simpozij ICOMOS Slovenija

# Resilient Heritage

## Dediščina, ki kljubuje

LJUBLJANA · SLOVENIA  
HYBRID EVENT / HIBRIDNI DOGODEK  
16–18 SEPTEMBER 2021



Accompanying event  
of Slovenian Presidency  
of the Council of the EU



The symposium is held under the auspices of the Slovenian National Commission for UNESCO / Častni pokrovitelj simpozija je Slovenska nacionalna komisija za UNESCO.

Organisers  
Organizatorji



Icomos  
Slovenia



The Institute  
for the Protection  
of Cultural Heritage  
of Slovenia

In cooperation  
with  
V sodelovanju z



Faculty of  
Architecture  
University of  
Ljubljana



Republic  
of Slovenia  
Ministry of  
Culture



# → Programme / program

## Thursday • Četrtek • 16 September 2021

11.00 CET Opening of the Zoom meeting • odprtje Zoom povezave

12.00 Welcome speeches • pozdravni nagovori

**Sonja Ifko**, President of NC ICOMOS Slovenia • predsednica ICOMOS Slovenija

**Jernej Hudolin**, General Director, Institute for the Protection of Cultural Heritage of Slovenia • generalni direktor Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije

**Matej Blenkuš**, Dean of Faculty of Architecture, University of Ljubljana • dekan Fakultete za arhitekturo Univerze v Ljubljani

**Jelka Pirkovič**, Acting Director-General, Cultural Heritage Directorate, Ministry of Culture, Republic of Slovenia • v. d. direktorice Direktorata za kulturno dediščino, Ministrstvo za kulturo RS

**Miles Oglethorpe**, president of TICCIH • predsednik organizacije TICCIH

**Maja Zalaznik**, Vice president of Slovenian National Commission for UNESCO, honorary patron of the 4th Symposium of ICOMOS Slovenia 2021 • podpredsednica Slovenske nacionalne komisije za UNESCO, častne pokroviteljice 4. simpozija ICOMOS Slovenija 2021

**Riin Alatalu**, Vice president of ICOMOS • podpredsednica organizacije ICOMOS

12.30 Introductory keynote lecture • Uvodno predavanje: **Andrew Potts** (USA)

### **Building Resilience: Cultural Heritage and the Planetary Emergency**

Ustvarjanje odpornosti: kulturna dediščina in svetovna kriza

13.30 Discussion • razprava

14.00 End of the day one • zaključek prvega dne

## Friday • Petek • 17 September 2021

8.30 CET Opening of the Zoom meeting • odprtje Zoom povezave

TOPIC I: **What is the state-of-the-art and how prepared are we**

TEMA I: **Kakšno je stanje in kako smo pripravljeni**

Chair • vodja: **Rohit Jigyasu**

9.30 Keynote lecture • osrednje predavanje: **Rohit Jigyasu** (India • Indija)

### **Revisiting Conservation and Management Practices for Cultural Heritage in the face of Climate Change**

Pregled konservatorskih in upravljalških praks na področju kulturne dediščine v kontekstu podnebnih sprememb

10.15 Discussion • razprava

10.30 Coffee break • odmor za kavo

10.45 **Ramiro Pereira, German Castillo** (Colombia • Kolumbija)

### **Cartagena de Indias in Colombia, a world heritage city, preparing to face climate change**

Cartagena de Indias, Kolumbija, mesto na seznamu svetovne dediščine se pripravlja na soočenje s podnebnimi spremembami

- 11.00 **Tatjana Dizdarevič, Jasmina Rejec, Davor Vodopija, Tomaž Bizjak, Kristina Seljak, Anže Japelj, Anže Martin Pintar, Špela Planinšek, Andreja Ferreira, Mateja Bizjak** (Slovenia / Slovenija)  
**The Cultural Heritage of the Alps and Protection Against Natural Disasters (The International Cheers Project: Cultural HERitagE. Risks and Securing Activities)**  
 Kulturna dediščina Alp in varstvo pred naravnimi nesrečami (mednarodni projekt Cheers: Cultural HERitagE. Risks and Securing Activities.)
- 11.15 **Andreea Gabriela Trif** (Romania • Romunija)  
**From destruction to sustainability in the context of urban fractures between the historical and the socialist buildings in Bucharest**  
 Od uničenja do trajnosti v kontekstu urbanih razpok med zgodovinskimi in socialističnimi zgradbami v Bukarešti
- 11.30 **Tanja Hohneč** (Slovenia • Slovenija)  
**Participation of Slovenia in the Field of Cultural Heritage and Climate Change**  
 Sodelovanje Slovenije na področju kulturne dediščine in podnebnih sprememb
- 11.45 **Dimitrij Mlekuž Vrhovnik** (Slovenia • Slovenija)  
**Heritage and climate emergency: what is to be done**  
 Dediščina in izredne podnebne razmere: kaj je treba storiti
- 12.00 **Maja Oven** (Slovenia • Slovenija)  
**Cultural Heritage, Covid19 and Social Change**  
 Kulturna dediščina, covid19 in družbene spremembe
- 12.15 **Matija Strlič** (Slovenia • Slovenia)  
**Climate change and collections**  
 Podnebne spremembe in zbirke
- 12.30 **George Tryfonos, Marinos Ioannides, Marios Koundouris** (Cyprus • Ciper)  
**The Digitization, Preservation, Protection and Promotion of Medieval Cultural heritage in Cyprus**  
 Digitizacija, ohranitev, varstvo in predstavljanje srednjeveške kulturne dediščine na Cipru
- 12.45 Discussion • razprava
- 13.00 Lunch break • kosilo
- 14.00 TOPIC II: **Key challenges**  
 TEMA II: Ključni izzivi  
 Chair • vodja : **Roko Žarnić**
- 14.00 Keynote lecture • osrednje predavanje: **Roko Žarnić, Barbara Vodopivec** (Slovenia • Slovenija)  
**On the Resilience of Cultural Heritage Assets**  
 O odpornosti objektov kulturne dediščine
- 14.45 Discussion • razprava
- 15.00 **Jeana C. (Wiser) Gómez** (USA • ZDA)  
**Lagniappe for the Working Coast: Reducing flood risk and protecting sacred sites and tribal communities' resilience by strengthening Louisiana's marshes**  
 »Lagniappe for the Working Coast«: Zmanjševanje tveganja poplav in zaščita svetih mest in odpornosti plemenskih skupnosti z utrjevanjem louisianskih močvirij

- 15.15 **Steluța Topalov** (Romania • Romunija)  
**Activating water-related heritage values for a sustainable port-city relationship**  
Ustvarjanje vrednosti vodne dediščine za trajnostni razvoj med pristaniščem in mestom
- 15.30 **Alessandra Sprega, Gill Chitty, Louise Cooke** (UK • Združeno kraljestvo)  
**Collaborative mapping to enhance resilience in the historic centre of Amatrice**  
Sodelovalno kartiranje za spodbujanje odpornosti v zgodovinskem središču Amatrice
- 15.45 Coffee break • odmor za kavo
- 16.00 **Elise Kleitz** (Germany • Nemčija)  
**Building resilience: heritage and the act of making architecture**  
Grajenje odpornosti: dediščina in izdelava arhitekture
- 16.15 **Ivan Strelbitsky** (Russia • Rusija)  
**Preliminary assessment of the technical condition of the Grad Podčetrtek in Slovenia with recommendations for Priority Emergency Response Works**  
Preliminarna ocena tehničnega stanja Gradu Podčetrtek in priporočila za prioriteta nujna dela
- 16.30 **Giovanni Issini** (Italy • Italija)  
**Documenting cultural heritage in danger. Low-cost methods and tools for the historical and artistic values knowledge and preservation**  
Dokumentiranje ogrožene kulturne dediščine: nizkocenovne metode in orodja za razumevanje in ohranitev zgodovinskih in kulturnih vrednot
- 16.45 **Gašper Stegnar, Stane Merše, Samo Gostič, Marjana Šijanec Zavrl, Miha Tomšič**, (Slovenia • Slovenija)  
**Balancing investments in energy efficiency measures with conservation of cultural heritage buildings in the light of global warming – A Slovenian case study**  
Uravnoteženje vlaganj v ukrepe za doseganje energetske učinkovitosti z varstvom stavb kulturne dediščine v luči globalnega segrevanja – študija primera v Sloveniji
- 17.00 **Silvia Arroyo Duarte**, (Panama • Panama)  
**Traditional urbanism and architecture from Panamá facing COVID-19**  
Tradicionalni urbanizem in arhitektura Paname proti covidu-19
- 17.15 Discussion • razprava
- 17.30 End of the day two • Zaključek drugega dne

## Saturday • Sobota • 18 September 2021

- 8.30 CET Opening of the Zoom meeting • odprtje Zoom povezave

### TOPIC III: Cultural heritage as an example: Experiences and case studies

TEMA III: Kulturna dediščina kot zgled: Izkušnje in primeri

Chair • vodja: **Sandra Fatorić**

- 9.30 Keynote lecture • osrednje predavanje: **Sandra Fatorić**, (Slovenia, Netherland • Slovenija, Nizozemska)  
**How cultural heritage can inform climate change policies?**  
Kako lahko kulturna dediščina podpira politiko za boj proti podnebnim spremembam?

- 10.15 Discussion • razprava
- 10.30 Coffee break • odmor
- 10.45 **Maria Pilar Montero Vilar, Jorge García Gómez-Tejedor** (Spain • Španija)  
**Risk Management and Emergency Plan for Collections. Case Study: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía and its Plan PROCOERS**  
Obvladovanje tveganj in načrt za ravnanje z zbirkami v izrednih razmerav. Študija primera: muzej Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía in načrt PROCOERS
- 11.00 **Siriwan Silapacharanan** (Thailand • Tajska)  
**Cultural Heritage Resilience of Mae Klong River Basin, Thailand**  
Odpornost kulturne dediščine v porečju reke Mae Klong na Tajskem
- 11.15 **Nina Ugljen Ademović, Elša Turkušić Jurić** (Bosnia and Herzegovina • Bosna in Hercegovina)  
**Site of cultural memory in the process of reshaping the city: revitalization of the medieval fortress Bijela Tabija in Sarajevo**  
Mesto kulturnega spomina v preoblikovanju mesta: revitalizacija srednjeveške trdnjave Bijela Tabija v Sarajevu
- 11.30 **Adamakis Konstantinos, Elpiniki Pavlou, Archonti Ioannou, Stefanos Adamakis** (Greece • Grčija)  
**MATSAGGO, The extraordinary course of Volos Tobacco factory. From past to Today and to the Future**  
MATSAGGOS, izjemna zgodba o tobačni tovarni Volos Tobacco: iz preteklosti do današnjih dni in v prihodnost
- 11.45 **Mojca Ramšak** (Slovenia • Slovenija)  
**Olfactory heritage**  
Vohalna dediščina
- 12.00 **Tina Palaić, Kanika Gupta**, (Slovenia, India • Slovenija, Indija)  
**Slovene Ethnographic Museum as a Space of Care**  
Slovenski etnografski muzej kot prostor skrbi
- 12.15 **Telma Ribeiro, Daniel V. Oliveira, Mariana Correia** (Portugal • Portugalska)  
**Ancient forms of sustainability in cultural heritage: lessons from earthen architecture**  
Stare oblike trajnosti v kulturni dediščini: izkušnje zemeljske arhitekture
- 12.30 Discussion • razprava
- 12.45 **Rohit Jigyasu, Roko Žarnić, Sandra Fatorić**  
Closing remarks • zaključki

---

Zoom link for the registered participants will be available at [www.icomos.si](http://www.icomos.si) from 15 September on.

Zoom povezava na dogodek bo za prijavljene udeležence objavljena na spletni strani [www.icomos.si](http://www.icomos.si) 15. septembra.

Za spremljanje simultane prevajanja osrednjih predavanj v slovenskem jeziku bo potrebna uporaba programa Converso, ki si ga lahko brezplačno naložite na vaš telefon..

Event will be streamed on YouTube and Facebook profile:

Dogodek bo mogoče spremljati tudi preko YouTube kanala in Facebook profila:

YT link [https://www.youtube.com/channel/UCJ28NjNgpLclKv9e\\_9MuNjQ/videos](https://www.youtube.com/channel/UCJ28NjNgpLclKv9e_9MuNjQ/videos)

FB link <https://fb.me/e/UrfUNhLS>